

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

5 липня 2020 – 4-а Неділя по Зісланні Св. Духа
Всіх Святих Українського Народу – Глас 3

July 5, 2020 – All Saints of Ukraine – 4th Sunday after Pentecost – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 6 липня

8:00AM † Андрій Герула (ж. Родина)

Вівторок, 7 липня – Різдво св. Іоана Хрестителя

8:00AM За здоров'я Віри Старух (ж. СУА відділ 95)

Середа, 8 липня

5:30PM † Славко Масний (ж. Родина)

Четвер, 9 липня

8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Марія Немелівська)

П'ятниця, 10 липня

8:00AM За здоров'я Harry Jashya (ж. СУА відділ 95)

Субота, 11 липня

8:30AM † Василь Савеський – 40-ий (ж. Родина)

Неділя, 12 липня – 5-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Monday, July 6

† Andrew Geryla (Family)

Tues., July 7 – Nativity of St. John Baptist

Health of Vera Staruch (UNWLA Br. #95)

Wednesday, July 8

† Slawko Masnyj (Family)

Thursday, July 9

Health of Michael (Maria Nemelivska)

Friday, July 10

Health of Harry Jashya (UNWLA Br. #95)

Saturday, July 11

† William (Bill) Saveskie – 40th (Family)

Sunday, July 12 – 5th S. after Pentecost

Health of Vera Staruch (UNWLA Br. #95)

*We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our
YouTube channel and Facebook page:*

<https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWKoLRBfQ> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

OPENING OF OUR PARISH CHURCH:

*Our Church is officially open with 25% occupancy, approx. 70 persons. All precautions of public health safety must be observed, including **WEARING OF MASKS**, maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, venerating icons, crosses, etc. without touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.*

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 6:18-23 Gospel – Matt 8:5-13

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 10:1-10 Gospel – Matt 8:28-9:1

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Health Care Workers and Researchers.

HOLY COMMUNION – In coordination with Church authorities we will be using wooden spoons for distribution of Holy Communion. The spoons will be used once and then will be burned.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – class will be on **Wednesday, July 8 at 6PM** in the Church undercroft. All welcome!

GENERATOR PROJECT: We are grateful to everyone who has donated to the generator project. We will keep you up to date once the purchase is complete. Thank you for your generosity!

WEBSITE – our parish website at www.HOLYTRINITYNY.ORG has been completely overhauled. Please check it out and send any suggestions to Fr. Pastor.

† **REV. ROBERT MARKOVITCH, MD** – a priest of the Stamford Eparchy passed away last week. Please pray for him.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

*Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі *НОСІННЯ МАСОК*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несемейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Максимальна кількість людей – приблизно 70 осіб. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.*

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Рим. 6, 18-23 **Євангеліє** – Мт. 8, 5-13

Слово БОЖЕ на наступну неділю: Апостол – Рим. 10, 1-10 **Євангеліє** – Мт. 8, 28-9, 1

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за працівників охорони здоров'я та дослідників.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ – в середу, 8 липня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

ГЕНЕРАТОР – Ми вдячні всім, хто пожертвував на проект придбання і встановлення генератора. Ми повідомимо Вас, як тільки проект буде завершений. Дякуємо за Вашу щедрість!

ВЕБ-САЙТ: наш парафіяльний вебсайт WWW.HOLYTRINITYNY.ORG повністю оновлений. Перегляньте та надішліть будь-які пропозиції о. Парохіві.

† **о. Д-Р РОБЕРТ МАРКОВИЧ** – священик Стемфордської Єпархії упокоївся у Господі 29 червня. Просимо молитися за упокій його душі. Вічна пам'ять!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.



Різдво Предтечі і Хрестителя Господнього Іоана

Іоан Хреститель народився у єврейському місті Аймкарім. Він був сином священика Захарії та його дружини Єлисавети, які були бездітними. Господь дарував їм дитину, коли вони вже були у похилому віці. На шостому місяці вагітності Єлисавети відвідала це подружжя Пресвята Богородиця, яка ймовірно була при народженні Івана Хрестителя. На місці, де колись був їхній дім, нині збудована величава базиліка Відвідин св. Єлисавети.

Financial Recap – 06/28/2020

Parishioners	\$ 302.00
Guests	25.00
Candles	44.00
Poor	5.00
Fuel	25.00
Church Donations	300.00
Varenyky	7.00
Total Contributions:	\$ 708.00

Generator Special Offerings:

S. & O. Dashawetz	\$ 250.00
D. & K. Mykula	300.00
Self Reliance Assoc.	200.00
Total:	\$ 750.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary